



## ስምምዕ ተጠቃሚ መሳርሒ ዲጂታል ድሪመርስ (Digital Dreamers Device) ዓመተ-ትምህርቱ 2026-2027

DeKalb County School District: ኣብ ኣካዳምያዊ ዓመት (ዓመተ-ትምህርቱ 2026-2027) ዝጥቀሙላ Chromebook: ካብ ቅድመ-መዋዕለ-ህጻናት ክሳብ 12 ክፍሊ ንዘለዉ ተማሃሮ ትምህርቲ እያ። Chromebooks: ንብረት DCSD (DeKalb County School District) ስለዝኾና፡ ካብዛ ኣውራጃ ኣብ እትግዕዝሉ እዋን ከምኡውን/ወይ መስርሕ ምእካብ ኣብ ዝካየዱሉ ናይ መወዳእታ ዓመት ክትመልስዎን ይግባእ።

ወለድን ተማሃሮን: ኣብ ውሽጢ ዓመት ንዘለዉ መምርሒታት ከምኡውን ንኹሉ ባህርያትን ኣጠቓቕማ ተከኖሎጂን ዝምልከት ፖሊሲታት ቤት ትምህርቲ፡ መምሃሪ ክፍልን ዲስትሪክት ቤት ትምህርትን ከንብቡ፡ ክፍርሙን ክኸተሉን ግዴታ ኣለዎም።

ዝርከብ ሰብ፡ ሕቶታት ወይ ጸገማት እንተልይኩም፡ ብክብረትኩም ንምምሕዳር ቤት ትምህርትኩም ተወከሱ።

### ስምምዕ ክርምቡክ

#### ምቕባል መሳርሒ

ወለድን ተማሃሮን፡ እቲ መሳርሒ ከውሃቦም እንተኾይኑ፡ ነዚ ውዕል ፈሪሞም ክመልስዎ ይግባእ።

#### ምምላስ መሳርሒ

መሳርሒታት፡ ኣብ ምውዳእ ዓመተ-ትምህርቲ ናብ ቤት ትምህርቲ ከምዝምለስ ይኸውን። ብDCSD ንኣተዋህቦ መሳርሒታት ኣብ እትጥቀሙሉ እዋን፡ ናብ ዝኾነ ሰብ ኣይመሓላለፍን እዩ። ተማሃራይ፡ ኣብታ ዝሃበቶ ቤት ትምህርቲ ንክምሃር ዘይተመዝገበ ምስዝኸውን፡ ነቲ መሳርሒ ኣይጥቀሙሉን እዩ።

እቶም ብዝኾነ ምክንያት ናብ ካልእ ቤት ትምህርቲ እተመሓላለፉ፡ ካብ ቤት ትምህርቲ ዝወጹ፡ እተሰጡ ወይ ዘቛረጹ ተማሃሮ፡ ኣብቲ ዝወጽሉ/ዘቛረጽሉ ዕለት ነቲ መሳርሒ ክመልሱ ይግባእ።

ነታ እተዋህቦ መሳርሒት ዘይመለሰ ዝኾነ ተማሃራይ፡ ንምሉእ መተካእታ መሳርሒትን መለጋገቢታትን ዝኸውን ክሳብ \$457.65 ከምዝኸፍል ክግበር እዩ።

#### ዕንወትን ምጥፋእን

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተዋህበ፡ ብፍላጥ ይኹን ወይ ብሽለልታ ምስዝዓኑ፡ ምዝጠፍእ ወይ ምስሰረቕ፡ ተማሃራይ ከምኡውን ወለዲ/መጉዚት ተማሃራይ፡ ኣብዚ ሰነድ ዝእተጠቐሰ ናይ ገንዘብ መቐጸዕቲ ንክኸፍሉ ኣላፍነት ይወስዱ።

#### ሽለልትነት

እቲ መሳርሒ፡ ኣብ ተመሳሳሊ ዓመተ-ትምህርቲ ብተደጋጋሚ እንተተሰደዱ፡ ክሳብ \$457.65 ዚበጽሕ ምሉእ መተካእታ Chromebook ዜጠቓልል ስጉምቲ፡ ምምሕዳር ኣውራጃ ኪወስድ እዩ።

#### መሳርሒ ንክጥቀም ኣላፍነት ዝወስድ ኣካል

እቶም ብኣውራጃ ዝተዋህቦ መሳርሒታት ዝጥቀሙ ኩሎም ተጠቀምቲ፡ ኣብ ፖሊሲን መካየዲ መምርሒታትን ኣውራጃ IFBGA ተዘርዚሩ ዘሎ እዋን ኸኣ ኬተግብርዎ ትጽቢት ንዝገበረሎም ነገራት ኪኸተሉ ኣለዎም። *ኣላፍነታዊ ኣጠቓቕማ ኢንተርኒት ደረጃ (Enterprise Network, JD.)፡ መምርሒ ስነ-ስርዓት/ኢ-ግብ ጠባይቲ ተማሃራይ ከምኡውን JS። መቐጸዕቲ፡ ክፍሊትን ወጻኢታትን ተማሃሮ፡ ተማሃራይ ኸገብሮ ትጽቢት ዝግበረሉ ነገራት ምስዘይገብር፡ ኣብ ግብሪ ዝውዕል ዲሲፕሊናዊ ስጉምታት ከምዝውሰዱ ክግበር እዩ። ኩሉ ፖሊሲታት ኣውራጃ፡ ኣብ [www.dekalbschoolsga.org](http://www.dekalbschoolsga.org) ኪርከብ ይከኣል እዩ።*



ተማሃራይ፡ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት ንመሳርሒ ኣብ ዝጥቀሙሉ ግዜ ምክትታል፡ እንኮ ሓላፍነት ወለዲ/መጉዚት እዩ። ተማሃሮ፡ ነዚ መሳርሒ ኣብ ዝኾነ ግዜን ኣብ ዝኾነ ቦታን ኣብ ዝጥቀሙሉ እዋን፡ ዘይቅቡል ተግባራት ክካይዱ ወይ ክልኩል ነገራት ክርእዩ የብሎምን። ተማሃሮ፡ ነዚ መሳርሒ፡ ኣብ ውሽጢ ቤት ትምህርቲ ይኹን ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት፡ ንዘይቅቡል ንጥፈታት ምስዝጥቀሙሉ፡ ዲሲፕሊናዊ ከምኡውን ሕጋዊ ስጉምቲ ከውሰደሎም እዩ።

### ምስጢራውነት

ብዘባ እተዋህበ መሳርሒታት፡ ንብረት DCSD እዩ። ስለዚ፡ በቲ መሳርሒ ዝስራሕ ኩሉ ነገር ናይ ውልቂ ኣይከውንን። እዚ ማለት ሰራሕተኛታት DCSD፡ ኣብ ዝኾነ እዋን፡ ብዲስትሪክት ንእተዋህበ ኤለትሮኒካዊ መሳርሒታት ክህግሩን ኣብ ውሽጡ ንዘሎ ትሕዝቶታት ክፍትሹን ይኽእሉ እዮም። ክሮምቡክ ኣብ ዝጠፍአትሉ ወይ እተሰርቀትሉ እዋን፡ ስርሓ ደው ከምእትብል ክግበር እዩ (ዲኦክቲቪይትድ ክትግበር እያ)።

DeKalb County School District፡ ንኹሉ መዳያት ኣዋጅ ሓለዋ ናይ ኦንላይን ምስጢራውነት (Children’s Online Privacy Protection Act (**COPPA**))፡ ኣዋጅ ሓለዋ ኢንተርኔት ቁልፅ (Children’s Internet Protection Act (**CIPA**)) ከምኡውን ኣዋጅ መሰላትን ምስጢራውነትን ትምህርቲ ስድራቤት (Family Education Rights and Privacy Act (**FERPA**) ኣፍልጦ ይህብ እዩ።

DeKalb County School District፡ ንመርበባት፡ መሳርሒታት ወይ ርክባት ኢንተርኔት ዝተማሃራይ ኣይከታተልን እዩ። ዞባ፡ ብዘባ እተዋህቡ መሳርሒታት ኣብ ጥቕሚ ኣብ ዝውዕልሉ ግዜ ቊጽጽር ይገብር እዩ። ብተወሳኺ፡ DCSD፡ ብኣውራጃ ንዝተዋህበ መሳርሒታት ኣብ ዝጠፍአሉ ወይ ኣብ ዝሰረጸሉ ግዜ ኣበይ ቦታ ከምዘለዎ ተኸታቲሉ ይረክብ።

### ኣፕሊኬሽናት

ቤት-ትምህርቲ ዞባ ደካልብ፡ ኣብ ነፍስወከፍ መሳርሒ ኣቕዲሙ ዝጽዓን ኣገደስቲ ኣፕሊኬሽናት ከመይ ምዃኑ መጽናዕቲ ይገብር እዩ። ኣብ መላእ ዓመት ድማ ንትምህርቲ ሓገዝ ዝኸውን ተወሳኺ ኣፕሊኬሽናት ከምዝውሰኽ ክኸውን ይኽእል እዩ። ዲስትሪክት ቤት-ትምህርቲ ዲካልብ ካውንቲ፡ ንኣፕሊኬሽናት ክዕድግን ክተክልን ሓላፍነት ይህልዎ።

**እተፈቐደሉ ሓላፊ ቤት ትምህርቲ እንተዘይኮይኑ ካልእ ሰብ ብዘባ ኣብ እተዋህበ መሳርሒ፡ ኣፕሊኬሽናት ከኣቱ ወይ ክድምስስ ኣይከእልን እዩ።** “ንውሱን ኣጠቓቕማ መሳርሒ ከምዝሰፍሕ ምግባር (Jail breaking)” ከምኡውን ኮድ መሳርሒታት ምስባር ኣይፍቀድን እዩ።

### መሳርሒት ምስእትብላሹ፡ ምስእትጠፍእ ወይ ምስእትሰረቕ ዚኸፈል ገንዘባዊ መቐጸዕቲ

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተዋህበ፡ እቲ መሳርሒ ከምኡውን/ወይ ምስኡ ዝኸይድ መላግቦታት ብዝኾነ ምክንያት፡ ብፍላጥ ይኹን ብሸለልትነት ምዝጠፍእ ወይ ምስዝሰረቐ፡ ተማሃራይ፡ ወለዲ/መጉዚት፡ ነዚ ዝስዕብ ክፍሊታት ንክኸፍሉ ሓላፍነት ኣለዎም።

### Chromebook/መተካእታ ናይቲ ምስኡ ዝኸይድ ናውቲ መሳርሒታት Chromebook

|                               |                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ዝጠፍኤ/እተሰርቀ/ከምዘይጽገን ኮይኑ እተበላሸወ | <ul style="list-style-type: none"> <li>\$457.65</li> </ul>                                                                                                                             |
| እተበላሸወ - ክጽገን ዝኽእል            | <ul style="list-style-type: none"> <li>እተን ዝተበላሸዎ መሳርሒታት ዝጽገና እንተኾይነን ንምፍላጥ፡ ብጉጅለ DCSD ከምርመራ እየን። እቲ እተበላሸዎ መሳርሒ ክጽገን ዘይከእል እንተኾይኑ፡ ምሉእ ክፍሊት መተካእታ ክኸፈል ከድሊ እዩ። ኣብ ላዕሊ ርክብ።</li> </ul> |
| መላግቦታት ጥራይ                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Acer Spin 511, 311 &amp; 712 Power Adapter \$35.70</li> <li>Chromebook Gum Drop Case \$15.42</li> </ul>                                         |

\*ንመሳርሒታት ንምትካእ ዝወጽእ ገንዘብ፡ ነቲ መሳርሒ፡ ኩሉ መላግቢታት፡ ፍቓዳት ሶፍትዌርን መጽዓንን (ሴትኣፕን) ዘጠቓልል እዩ።



**ስርቂ፥**

እቲ መሳርሒ ንተማሃራይ ምስተዋህበ ብሰብ ምስዝስረቕ፡ እቲ ተማሃራይ፡ ወለዲ/መጉዚት፡ ነዚ ዝስዕብ ሓላፍነት ይስከሙ፡

- ንምምሕዳር ቤት ትምህርቲ ምሕባር
- ምምላእ ጸብጻብ ፖሊስ
- ምሉእ ክፍሊት መተካእታ ምኽፋል

**ካብ ቤት ትምህርቲ ኣብ ዝሰጋገረሉ/ኣብ ዝወጸሉ እዋን፡ ንመሳርሒ ወይ መላገቢታት ዘይምምላስ**

ነዛ መሳርሒት ወይ ዝኾነ ምስኣ ዚኸይድ መወሰኽታ (ኣክሰሰሪስ) ናብ ካልእ ሰብ ምስዘመሓላልፍ ወይ ካብቲ ውዕል ምምላስ ምስዝወጽእን ምስዘይመልሳን፡ ኣብ ክንዲታ Chromebookን ከይትሰበር ዚከላኸል ቦርሳኣን፡ ክሳዕ \$457.65 (ክፍሊት ምሉእ መተካእታ) ዚበጽሕ ገንዘብ ንኺኸፍል ሓላፍነት ኪህልዎ እዩ።

**ፍቓድ ወላድን መውሃቢ መሳርሕን**

ኣብዚ ስምምዕ ብምፍራም፡ ኣብዚ ሰነድ'ዚ ንዘሎ መምርሒታት ከምዘንበብኩምን ከምእተረዳእኩምን ከምኡውን ንውላድኩም ንእተዋህበ መሳርሒ ከምእተቐበልኩም ትሕብሩ ኣለኹም። ከሮምቡካት፡ ንብረት DCSD ኮይነን፡ ካብ ዲስትሪክት ኣብ ዝወጽሉ ግዜ ከምኡውን/ወይ ኣብ መወዳእታ ዓመት ኣብ ዝግበር ምእካብ ንብረት ከምዝምለሳ ይርድኣኩም እዩ። ውላድኩም፡ ንመሳርሕን መላገቢታትን ኣብ ዝሓዘሉ እዋን ንዘጋጥም ዕንወት፡ ምጥፋእ ወይ ስርቂ ሓላፍነት ከወስድ ምፃኡ ትርድኡን ኣብዚ ሰነድ'ዚ ምስ እተጠቐሰ ገንዘባዊ መቐጸዕቲ ትሰማምዑን ኢኹም።

ውላድኩም፡ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጺኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት ኣብ ዝሃለወሉ እዋን ንመሳርሒ ኣብ ዝጥቀሙሉ ግዜ ከምኡውን ብመገዲ መርበብ ስልኪ-ኣልቦ ንዝርእዮ ትሕዝቶን ንኸትከታተሉ እንኮ ሓላፍነት ከምዘለኩም ትርድኡን ትሰማምዑን። ተማሃሮ፡ ኣብ ቤት ትምህርቲ ወይ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጺኢ ኣብ ዝኾነ ቦታታት፡ ነቲ መሳርሒ፡ ንዘይቅቡል ወይ ክልኩል ንጥፈታት ኣብ ዝጥቀሙሉ እዋን፡ ድስፕሊናዊ ስጉምቲ ከምዝውሰድሎም ትርድኡ ኢኹም።

DeKalb County School District፡ ነቲ ብሰንኪ ዘይግቡእ፡ ዘይሕጋዊ ኣጠቓቕማ፡ ጠልቀፍቀፍ፡ ምስባር ኮዳት ወይ ምቕያር ቅርጺ መሳርሒ፡ ብፍላጥ ይኹን ብዘይፍላጥ ንዝመጽእ ዕንወት ሓላፍነት ከምዘይስከም፡ ንሰኹምን ውላድኩምን ተቐቢልኩም ትሰማምዑ ኣለኹም። ንስምምዕ ቅቡል ኣጠቓቕማ ኢንተርኔት ዲስትሪክት ቤት-ትምህርቲ ዲካልብ ካውንቲ (District's Internet Acceptable Use Agreement) ዘየኸበር ዝኾነ ተጠቓሚ ተማሃራይ፡ ብምምሕዳር ቤት ትምህርቲ ከባቢ ንዘጸንዐ ድስፕሊናዊ ስጉምቲ ኣብ ልዕሊኡ ክውሰድ እዩ። ብተማሃራይ ዝግበር ምጥሓስ ሕግታት፡ ምስጓግ ካብ ትምህርቲ ወይ ምቕራጽ መሰላት ኣገልግሎት ዘካተተ ግቡእ ዲስፕሊናዊ ስጉምቲ ከስዕብ ይኸእል እዩ።

**ስም ወላዲ/መጉዚት**

**(ብኸብረትኩም ጽሓፍዎ)፥** \_\_\_\_\_

**ከታም ወላዲ/መጉዚት፥** \_\_\_\_\_ **ዕለት፥** \_\_\_\_\_



### ስምምዕ ተማሃራይን ከታምን

1. ብቤት ትምህርተይ ንዝውሃበኒ መሳርሒ ብጥንቃቄ ክሕዝ እየ።
  - a. ገመዳትን ኬብላትን፡ ዕንወት ንኸየጋጥም ብጥንቃቄ ከምዝኣቱ ክግበር ይግባእ።
  - b. ብመፍትሕ ኣብ ዘይተሸጎረ ሳጹን፡ ማኪና ወይ ዝኾነ ዓይነት ምክትታል ኣብ ዘይግበረሉ ቦታ ንዝተዋህባኹም መሳርሒታት ሓዲግኩምን ክትከዱ ብፍጹም ኣይግባእን።
  - c. ብመገዲ መሐበሪ ፍጻሜታት (Incident IQ)- ፖርታል ሰደቓ ሓገዝ ተማሃራይ (Student Helpdesk Portal) - ኣቢልካ ንዘጋጠመ ዝኾነ ጸገማት ሶፍትዌር/ሃርድዌር ምሕባር።
  - d. መሳርሒ ኣብ ዘይትጥቀሙሉ እዋን፡ ጽቡቕ ሓለዋ ኣብ ዝግበረሉ፡ ምክትታል ዝግበረሉ መጠን ሙቕት ኣከባቢ ከምዝኸውን ምግባር።
2. ብቤት ትምህርቲ ንእተዋህበኒ መሳርሒ ንኸልኡት ሰባት ብፍጹም ኣየለቅሕን እየ።
3. ምግብን ዝስተ ነገርን ካብ መሳርሒይ ከርሕቐ እየ።
4. ብቤት ትምህርቲ ንእተዋህበ መሳርሒ በብኸፋላት ኣይፍንጥሕን፡ ብዘይሕጋዊ ኣገባብ ኣይከፍትን ወይ ኣይቅርስንን እየ።
5. ንዝተዋህበኒ መሳርሒ ባዕላይ ክጽግኖ ክፍተን **የብለይን።**
6. ብቤት ትምህርቲ ንእተዋህበ መሳርሒ፡ ኣብ ውሽጢ እተዋህበኒ ሳንጣ ብምእታው ብምግዕዓዝ ኸከላኸል እየ።
7. ኣብ ቤት ትምህርቲ፡ ዝወይ ዝኾነ ቦታ ኣብ ዘለኸሉ እዋን፡ ብቤት ትምህርቲ ንእተዋህበኒ መሳርሒ፡ ብኣገባብ ክጥቀምን ንትጽቢታት ቤት ትምህርቲ ከማልእን እየ። ንመሳርሒይ፡ ብዘይግባእ ኣገባብ ምስዝጥቀም፡ ብቤት ትምህርቲ ዲሲፕሊናዊ ስጉምቲ ክውሰደለይ ይከኣል እየ።
8. ብቤት ትምህርቲ ኣብ ዝተዋህበኒ መሳርሒ፡ መጻባበቂ (ንኣብነት፡ ዝጠብቕ ነገራት፡ ምልክታት፡ ወዘተ) ክገብር **የብለይን።** ብቤት ትምህርቲ ኣብ እተዋህበኒ መሳርሒ ንዝርከብ ስቲከር መለለዩ ቊጽሪ (ስርያል ናምበር) ከምዝድምሰስ ኣይገብርን እየ።
9. ብቤት ትምህርቲ ዝተዋህበኒ መሳርሒ፡ ሓበሬታ ኣቐዲሙ ከይተዋህበኒ ኣብ ዝኾነ ሰዓት ክትትልን ቊጽጽርን ከምዝግበረሉ እርዳእ እየ። ኣብ መሳርሒይ ዝገብር ወይ ዝሰርሖ ኩሉ ነገር ናይ ውልቂ **ኣይኮነን።**
10. ንመምህር ወይ ኣብ ቤት ትምህርቲ ንዝሰርሖ ዓቢ ሰብ ወይ ወላድየይ/መጉዚት እንተዘይኮይኑ፡ ፓስወርድ(ታት) ንዝኾነ ሰብ ኣይህብን እየ።
11. ክሮምቡካት፡ ንብረት DCSD ኮይነን፡ ካብ ዲስትሪክት ኣብ ዝወጽሉ ግዜ ከምኡውን/ወይ ኣብ መወዳእታ ኣካዳምያዊ ዓመት ኣብ ዝግበር መስርሕ ምእካብ ንብረት ከምዝምለሳ ይርዳእ እየ።
12. ንእተዋህበኒ መሳርሒ ምስዘዕንዎ ወይ ምስዘጥፍኡ፡ ነቲ መሳርሒ ንምትካእ ዝወጽእ ዋጋ ክኸፍል ምዃነይ ይርዳእ እየ።

ኣብ ስምምዕ ተጠቓሚ መሳርሒን ስምምዕ ተማሃራይን ንዘሎ መምርሒታት ይሰማምዓሉ እየ።

ስም ተማሃራይ (ብኸብረትኩም ጽሓፉ)፥ \_\_\_\_\_

ክታም ተማሃራይ፥ \_\_\_\_\_ ዕለት፡ \_\_\_\_\_